

TRAJECTOIRES QUE JE SUIS

Esther Ferrer,
Judit Reigl,
Vera Molnár,
Nil Yalter,
Jacqueline
de Jong,
Marie Orensanz,
Barbara Chase-Riboud,
Laura Lamiel,
Rose Lowder,
Klonaris / Thomadaki

LAURÉATES DU PRIX D'HONNEUR

AWARE

Exposition
du 13 juin
au 7 décembre
2025

Vernissage
le 12 juin à 18h
—
avec une
performance de
Tsuneko Taniuchi

A Archives
WA of Women Artists
R Research
E & Exhibitions

 Centre national
des arts plastiques

FRAC Champagne-Ardenne,
1 place Museux, 51100 Reims
Ouvert du mercredi au dimanche de 14h
à 18h et le mardi matin,
jour de marché, de 9 h à 12h
www.frac-champagneardenne.org

Exposition coproduite par le FRAC
Champagne-Ardenne et l'Association
AWARE. Le FRAC Champagne-Ardenne
est soutenu par la DRAC Grand-Est -
Ministère de la Culture, la Région
Grand Est et la Ville de Reims.
Il est membre des réseaux Platform
et Plan d'Est. Le FRAC Alsace, le FRAC
Champagne-Ardenne et le 49 Nord Est -
FRAC Lorraine constituent le réseau
des trois FRAC du Grand Est.

DOSSIER DE PRESSE

Trajectoires que je suis, Lauréates du prix d'honneur AWARE

Communiqué de presse	p. 3
Visuels	p. 5
Biographies des artistes	p. 7
Autour de l'exposition	p. 10
Pour le jeune public	p. 12
Les partenaires de l'exposition	p. 13
Le FRAC Champagne-Ardenne	p. 14
Crédits	p. 15
Informations pratiques	p. 17

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

TRAJECTOIRES QUE JE SUIS, LAURÉATES DU PRIX D'HONNEUR AWARE

Exposition du 13 juin au 7 décembre 2025

Vernissage le 12 juin 2025 à 18h, avec une performance de Tsuneko Taniuchi

Commissariat de l'exposition : Matylda Taszycka et Éléonore Besse, assistées par Ambre Panhard, pour AWARE : Archives of Women Artists, Research and Exhibitions. Coproduction : FRAC Champagne-Ardenne et AWARE, avec la participation exceptionnelle du Cnap.

Avec : Barbara Chase-Riboud, Esther Ferrer, Jacqueline de Jong, Laura Lamiel, Rose Lowder, Vera Molnár, Marie Orensanz, Judit Reigl, Maria Klonaris / Katerina Thomadaki et Nil Yalter.

À l'occasion des dix ans de l'association AWARE : Archives of Women Artists, Research and Exhibitions, le Fonds Régional d'Art Contemporain Champagne-Ardenne présente une exposition réunissant pour la première fois, les artistes lauréates du prix d'honneur AWARE : Esther Ferrer (2016), Judit Reigl (2017), Vera Molnár et Nil Yalter (ex aequo en 2018), Jacqueline de Jong (2019), Marie Orensanz (2020), Barbara Chase-Riboud (2021), Laura Lamiel (2022), Rose Lowder (2023), le duo Maria Klonaris / Katerina Thomadaki (2024), et Tsuneko Taniuchi (2025, performance le soir du vernissage).

Destiné aux artistes fortes de plus de quarante ans de carrière, le prix d'honneur AWARE joue un rôle essentiel dans la promotion et la reconnaissance des artistes femmes et non-binaires de la scène française. Pour la plupart originaires de l'étranger, ces lauréates ont enrichi le paysage artistique hexagonal de leurs regards singuliers, contribuant à son interculturelité. Leurs trajectoires plurielles contribuent à l'écriture d'une histoire féministe et décentrée de l'art d'après-guerre.

L'exposition s'ouvre sur des œuvres qui interrogent l'appartenance et l'identité nationale. La première salle met en lumière l'engagement politique des artistes. Adoptant une approche féministe, Esther Ferrer et Nil Yalter interrogent la perception de soi et les représentations du corps, entre expérience intime et prise de position militante.

Elle rend ensuite hommage à l'engagement des artistes ayant participé à la seconde vague féministe, puis met en lumière les contributions des lauréates aux mouvements artistiques des XX^e et XXI^e siècles tels l'abstraction pour Judit Reigl et Vera Molnár, ou le situationnisme pour Jacqueline de Jong. Elle révèle également l'intérêt de ces artistes pour l'élaboration d'un langage artistique à part entière, qu'il s'agisse de symboles abstraits chez Marie Orensanz ou de recherches théoriques pour Jacqueline de Jong.

4

À l'étage, les installations scénographiques de Laura Lamiel et de Marie Orensanz ainsi que la sculpture-monument de Barbara Chase-Riboud invitent le public, par leur échelle, à questionner le corps comme porteur de mémoires ou de revendications politiques. Les films contemplatifs de Rose Lowder, quant à eux, transcendent le temps unique à travers la matérialité de la pellicule. Enfin, le « cinéma corporel » de Katerina Thomadaki et Maria Klonaris et la performance d'Esther Ferrer reviennent sur les enjeux féministes abordés au début de l'exposition.

Orchestrant des résonances entre les œuvres, l'exposition retrace des trajectoires de vies et de carrières, individuelles et collectives, qui font battre le cœur de la scène française, depuis les années 1950.

5

VISUELS

(D'autres visuels sont disponibles sur demande.)

Contact: s.honliasso@frac-champagneardenne.org

Esther Ferrer,
Métamorphose (l'évolution)
#1, 2025.
FNAC 2014-0482
Collection Centre national
des arts plastiques
© ADAGP, Paris, 2025 /
Cnap.
Photo : Yves Chenot.



Barbara Chase-Riboud,
Standing Black Woman of
Venice V, Nossis (AABB),
1969 - 2020.
© Barbara Chase-Riboud.
Photo: Alex Delfanne.



6

VISUELS

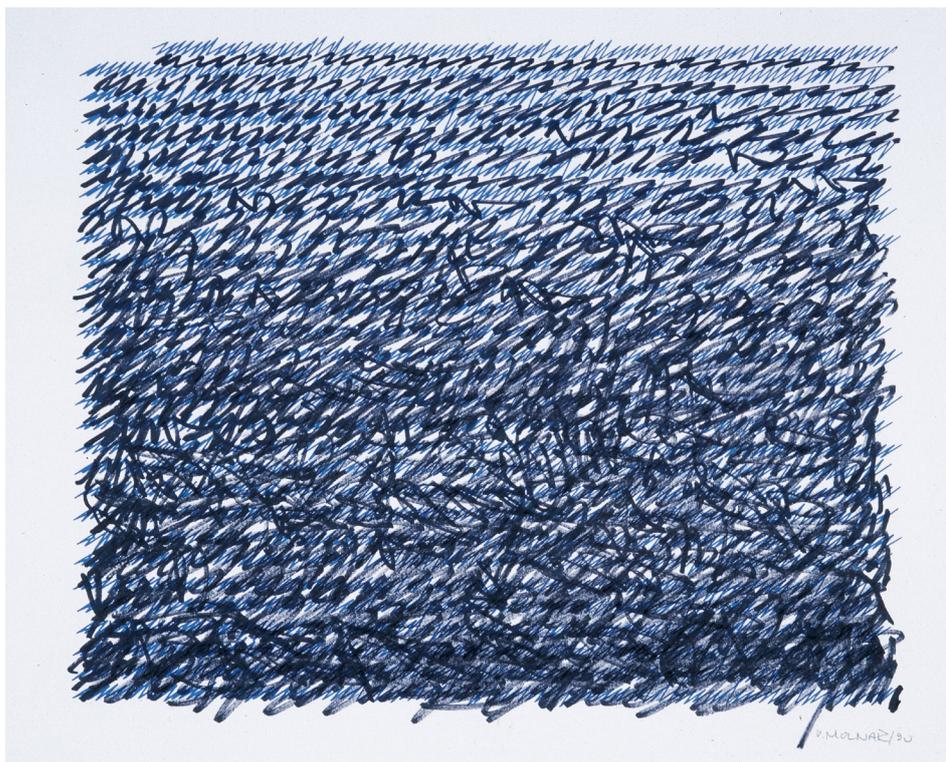
(D'autres visuels sont disponibles sur demande.)

Contact: a.marsden@frac-champagneardenne.org

Laura Lamiel, *Ozô*, 2018.
FNAC 2020-0213.
Collection Centre national
des arts plastiques
© ADAGP, Paris, 2025 /
Cnap.
Photo : Marcelle Alix
(galerie).



Vera Molnár, *Lettre*, 1988-
1990.
De la série « Lettres de ma
mère ».
FNAC 96185
Collection Centre national
des arts plastiques
© ADAGP, Paris, 2025 /
Cnap.
Photo : Cnap.



7 BIOGRAPHIES DES ARTISTES

Esther Ferrer

1937, Saint-Sébastien, Espagne

Prix d'honneur AWARE 2016

Esther Ferrer est connue autant pour son travail de plasticienne que pour ses performances engagées et éphémères, seule ou au sein du groupe avant-gardiste ZAJ. Dans l'Espagne du début des années 1960, elle co-fonde le premier « Atelier de Libre Expression », un espace pédagogique qui privilégie la créativité individuelle. À partir des années 1970, elle étend sa pratique aux arts plastiques en expérimentant avec différents médiums, fondant son art sur des gestes minimalistes à la limite de l'absurde. Tout au long de sa carrière, Esther Ferrer conserve une posture libertaire, refusant notamment toute interprétation définitive de ses œuvres.

Judit Reigl

1923, Kapuvár, Hongrie - 2020, Marcoussis, France

Prix d'honneur AWARE 2017

Judit Reigl fait ses études à l'Académie des Beaux-arts de Budapest de 1941 à 1946. En 1950, après huit tentatives, elle fuit clandestinement son pays et arrive à Paris. Elle y rencontre les surréalistes et développe une pratique artistique entre figuration et abstraction. Elle marque durablement l'art du XX^e siècle par son exploration du geste pictural et la dimension expérimentale de son œuvre. À partir des années 1970, ce travail évolue en une « écriture-peinture » qui inscrit le corps de l'artiste dans la matière de ses tableaux.

Vera Molnár

1924, Budapest, Hongrie - 2023, Paris, France

Prix d'honneur AWARE 2018

Après des études à l'École des Beaux-arts de Budapest et la découverte du cubisme, Vera Molnár se rend à Rome puis à Paris en 1947 pour poursuivre son activité de peintre. Elle privilégie d'abord les formes géométriques avant de se passionner pour la programmation informatique dans une quête d'objectivité constante. Vera Molnár s'impose alors comme une des artistes pionnières de l'art numérique, utilisant l'ordinateur pour créer des œuvres algorithmiques. Son travail constructif et systématique interroge la forme, la perception et le désordre.

Nil Yalter

1938, Le Caire, Égypte

Prix d'honneur AWARE 2018

Artiste autodidacte française d'origine turque, Nil Yalter arrive à Paris en 1965. Les événements de mai 1968, le Mouvement de libération des femmes et ses séjours successifs en Turquie sont autant de sources d'inspiration pour son œuvre. Dans ses performances, vidéos et installations, elle explore notamment les conditions de vie des populations nomades et met en lumière les expériences marginalisées ou discriminées. Sa pratique féministe et engagée lui vaut le qualificatif d'artiste « ethnocritique ».

8

Jacqueline de Jong

1939, Hengelo, Pays-Bas - 2024, Amsterdam, Pays-Bas

Prix d'honneur AWARE 2019

Née aux Pays-Bas, Jacqueline de Jong vécu et travaillé entre la France et son pays d'origine. Marquée par le mouvement CoBrA, elle participe à l'Internationale situationniste. Elle fonde en 1962 la revue *The Situationist Times*, publication influente mêlant art, politique et expérimentation. Son œuvre se déploie dans des médiums et techniques variés, allant de la peinture gestuelle figurative à la création de bijoux. À partir des années 1960, son œuvre se caractérise par une grande liberté formelle, un humour subversif, une teinte d'érotisme et une critique des normes sociales.

Marie Orensanz

1936, Mar del Plata, Argentine

Prix d'honneur AWARE 2020

Née en Argentine, Marie Orensanz vit et travaille à Montrouge. Active sur la scène artistique de Buenos Aires dans les années 1960, elle part s'installer à Milan en 1973. La proximité des carrières de Carrare est à l'origine de ses premiers travaux sur marbre. Quelques années après son arrivée à Paris, en 1978, elle écrit son manifeste *Fragmentismo*, ode au fragment et à la quête de sens parcellaire. Jouant sur les échelles - allant de petites sculptures à des installations monumentales - l'artiste élabore un vocabulaire composé de signes, couleurs et symboles, tels des cartes poétiques inscrites dans la matière, se prêtant à de multiples lectures.

Barbara Chase-Riboud

1939, Philadelphie, États-Unis

Prix d'honneur AWARE 2021

Barbara Chase-Riboud vit et travaille entre Paris, Rome et Milan. Sculptrice, poète et romancière, Barbara Chase-Riboud débute sa formation en art à l'âge de sept ans et devient par la suite la première femme noire américaine à être diplômée de l'École d'Architecture de Yale. Son séjour à Rome, de 1957 à 1959, lui permet de visiter Paris et l'Égypte et de créer ses premières sculptures en bronze. Inspirée par les luttes afro-américaines et ses voyages, son œuvre revêt un caractère monumental et résolument engagé.

Laura Lamiel

1943, Morlaix, France

Prix d'honneur AWARE 2022

L'artiste française Laura Lamiel développe une œuvre qui ne cesse d'évoluer et d'agréger de nouveaux éléments de vocabulaire, brouillant les frontières entre espace d'exposition et atelier. D'abord peintre, à partir des années 1990 elle crée des « cellules de construction » ; installations dont la couleur et la lumière sont des paramètres essentiels. Ses structures accueillent un répertoire de formes sensibles, constitué d'objets trouvés, de collections, de taxinomies de matériaux mis en tension conjointement. Elle conçoit des architectures temporaires explorant les notions d'intérieur/extérieur, ouvert/fermé, et propose une œuvre profondément réflexive.

Rose Lowder

1941, Lima, Pérou

Prix d'honneur AWARE 2023

Entre 1951 et 1962, Rose Lowder qui vit à Lima, étudie la peinture et la sculpture avant de s'installer à Londres. Elle évolue comme artiste plasticienne dans la capitale britannique et exerce comme monteuse dans le cinéma. Dès 1977, la pratique de Rose Lowder est caractérisée par la mise en avant des processus cinématographiques : elle compose l'image directement dans la caméra au cours de plusieurs passages de la pellicule dans l'appareil. Son travail s'accompagne d'une pensée écologique globale qui s'exprime autant dans le choix de ses sujets que dans la préservation des savoir-faire artisanaux du cinéma.

Maria Klonaris

1948, Le Caire, Égypte - 2014, Paris, France

et **Katerina Thomadaki**

1947, Athènes, Grèce

Prix d'honneur AWARE 2024

Arrivées à Paris depuis la Grèce en 1975, Maria Klonaris et Katerina Thomadaki forment un duo d'artistes pluridisciplinaires (vidéo, photographie, installations, performance, son). Dès les années 1970-1980, elles réalisent leurs premiers films expérimentaux en caméra super-8 et théorisent le « cinéma corporel », concept clé de leur travail, qui définit l'investissement du corps dans le processus de création. Leurs œuvres explorent la question centrale de l'identité, ses mythologies et ses représentations. Elles s'engagent dans la promotion de la « vision d'une féminité radicale » et tentent de dépasser l'antinomie du féminin et du masculin, à travers la figure de l'hermaphrodite.

Tsuneko Taniuchi

1946, Nishinomiya, Japon

Prix d'honneur AWARE 2025

Tsuneko Taniuchi vit et travaille à Paris depuis 1987. En 1995, elle développe les « Micro-événements », un concept qui redéfinit les relations entre l'artiste, l'œuvre et le public. Ces dispositifs participatifs sollicitent l'engagement individuel, brouillant les frontières entre art et réalité tout en interrogeant les normes sociales et identitaires. En créant des expériences participatives, elle détourne les codes pour bousculer les traditions et questionner la multiplicité des identités.

Vernissage

Jeudi 12 juin 2025 de 18h à 21h



Photo : Vincent Van Den Hende.

Le FRAC Champagne-Ardenne et AWARE : Archives of Women Artists, Research and Exhibitions, vous invitent à venir découvrir en avant première l'exposition *Trajectoires que je suis, Lauréates du prix d'honneur AWARE*. Venez partager un moment de convivialité en compagnie des commissaires de l'exposition, d'artistes et des équipes.

Soirée gratuite et ouverte à tous-tes.

« Micro-événement / Mariage »

Performance de Tsuneko Taniuchi

Jeudi 12 juin 2025 à 19h15



Photo : Thomas Louapre

Dans la série de plus de 400 performances *Mariages*, Tsuneko Taniuchi propose à celles et ceux qui le souhaitent de l'épouser. Le public, quelle que soit son identité de genre, est invité à demander la main de l'artiste et à participer à une cérémonie de mariage pouvant inclure jusqu'à quatre personnes.

Durée : 45 minutes

Tout public

AUTOUR DE L'EXPOSITION

Journées du Matrimoine

Samedi 20 et dimanche 21 septembre 2025



Photo : Vincent Van Den Hende.

À l'occasion des Journées du Matrimoine et dans le cadre de l'exposition *Trajectoires que je suis, Lauréates du prix d'honneur AWARE*, le FRAC invite le public à venir partager des moments de convivialité à partir d'une programmation mettant à l'honneur des femmes artistes, productrices, penseuses etc.

Au programme : Arti hour (visite-dégustation de champagne), Baby FRAC (atelier pour les enfants de 1 à 3 ans), Un public en or! (jeu familial non télévisé), visite guidée de l'exposition en compagnie de Bérénice Saliou, directrice du FRAC.

Rencontre « En tête-à-tête »

Jeudi 4 décembre 2025 à 18h30



Photo : Vincent Van Den Hende.

À l'occasion du finissage de l'exposition *Trajectoires que je suis, Lauréates du prix d'honneur AWARE*, le FRAC invite le public à une discussion publique entre les commissaires et l'une des artistes de l'exposition. La rencontre sera précédée d'une visite guidée de l'exposition par les commissaires et suivie d'un pot.

12

POUR LE JEUNE PUBLIC

Baby FRAC

Samedi 14 juin et 5 juillet de 10h à 11h



Photo : Vincent Van Den Hende.

Le FRAC invite les tout-es petit-es, accompagné-es de leurs parents, à venir partager un moment de découverte et de créativité. Autour des expositions en cours, la séance proposera une découverte sensorielle de l'exposition suivie d'un atelier de pratique artistique en famille.

Pour les enfants de 1 à 3 ans, accompagné-es d'un-e adulte.

Ateliers de pratique artistique pour les 6-12 ans

Samedis 7, 21 et 28 juin / 12, 19 et 26 juillet / 2, 9, 16, 23 et 30 août de 10h à 12h



Animés par l'équipe de médiation du FRAC, ces ateliers se composent d'une visite pédagogique, suivie d'un atelier de pratique en lien avec la thématique abordée. Conçus en écho aux expositions ou à des œuvres de la collection, ces ateliers varient chaque semaine et permettent ainsi de s'initier à différentes techniques : peinture, vidéo numérique, collage, photographie. Ils sont l'occasion de découvrir de façon ludique les multiples facettes de l'art contemporain, sans oublier la fierté de rentrer chez soi avec sa propre création artistique !

LES PARTENAIRES DE L'EXPOSITION

AWARE : Archives of Women Artists, Research and Exhibitions

AWARE : Archives of Women Artists, Research and Exhibitions est une association à but non lucratif dont l'objectif est de mettre en lumière les artistes femmes et non-binaires des XVIII^e, XIX^e et XX^e siècles. Depuis sa création en 2014, AWARE a œuvré pour rendre visibles des milliers d'artistes en créant des contenus innovants ainsi qu'en organisant et en participant à de nombreux événements (symposiums, colloques, conférences, etc.). Plus de 1300 notices biographiques d'artistes, articles de recherches, podcasts et courts métrages animés sont disponibles gratuitement en anglais et en français sur le site internet d'AWARE.

Les prix AWARE ont été créés en 2016 dans le but de remédier au manque de parité des récompenses et prix d'art contemporain. AWARE récompense le travail d'artistes femmes de la scène française et répond au manque de visibilité en France et à l'étranger. Deux prix sont attribués chaque année : le prix Nouveau Regard, récompensant un-e artiste en milieu de carrière et le prix d'Honneur, attribué à un-e artiste justifiant de plus de 40 ans de carrière. Par ces prix, l'association s'engage à soutenir les lauréates sur le long terme, par la mise en place de publications, d'expositions et d'aides à la production. Les lauréates du prix d'honneur reçoivent notamment une dotation de 10 000 euros. Pour couronner leur carrière, AWARE, en partenariat avec Manuella Editions, leur consacre un entretien inédit qui constitue un apport important à l'histoire de l'art du XX^e siècle.

www.awarewomenartists.com

Le Centre national de arts plastiques (Cnap)

Le Centre national des arts plastiques (Cnap) est l'un des principaux opérateurs du ministère de la Culture dans le domaine des arts visuels. Acteur culturel incontournable, il soutient et encourage la scène artistique dans toute sa diversité et accompagne les artistes ainsi que l'ensemble des professionnels (galeries, éditeurs, restaurateurs, critiques d'art, etc.) au moyen de plusieurs dispositifs de soutien. Il contribue à la valorisation des projets par la mise en œuvre d'actions de diffusion et constitue un centre de ressources pour tous les professionnels de l'art contemporain. Le Cnap acquiert pour le compte de l'État des œuvres d'art dont il assure la conservation et la diffusion auprès d'une très grande variété de bénéficiaires sur l'ensemble du territoire national et à l'international. Établissement sans espace d'exposition propre, le Cnap prête et dépose sa collection, produit des expositions dans le cadre de partenariats et conduit une politique active de recherche et d'édition.

Avec près de 108 000 œuvres acquises depuis plus de deux siècles auprès de plus de 20 000 artistes, la collection compose aujourd'hui un ensemble unique, représentatif de la variété des courants artistiques à l'échelle internationale, du dynamisme et de l'ouverture de la scène française qui constitue un patrimoine national exceptionnel.

LE FRAC CHAMPAGNE-ARDENNE

Depuis 1984, la collection du FRAC Champagne-Ardenne a développé une identité forte autour de grands thèmes complémentaires : l'art et la vie, l'art et la rencontre, l'art et la fête, l'art et le jeu. Sa collection ouverte et prospective, riche de plus de 900 œuvres, reflète la grande diversité des pratiques contemporaines et a su, au fil des ans, acquérir une valeur patrimoniale. La collection du FRAC voyage toute l'année en région Grand Est et au-delà, à travers des expositions et des dispositifs d'accompagnement construits en collaboration avec les partenaires de l'institution pour favoriser la rencontre avec les œuvres.

À partir de 2025, la programmation du FRAC Champagne-Ardenne explore « une poétique de l'attention », fondée sur un principe d'attention à notre co-présence au monde, à notre responsabilité envers nous-mêmes, les autres et le monde que nous habitons, face aux enjeux écologiques, sociaux et géopolitiques d'un monde de plus en plus polarisé. Cette poétique de l'attention est adoptée au FRAC dans toutes ses dimensions : envers les publics, les artistes, les œuvres, les partenaires et l'équipe qui l'anime, pour une institution durable, collaborative et résiliente, solidement ancrée dans son territoire.

ÉQUIPE

DIRECTION

Bérénice Saliou

ADMINISTRATION

Stéphanie Clément

EXPOSITIONS, PROGRAMMATION ET COMMUNICATION

Sandrine Honliasso, responsable des projets artistiques et des éditions

Juliette Mirabito, responsable des projets artistiques et des éditions

(remplacement congés maternité)

Ashley Marsden, chargée des expositions et de la communication

Léna Serrière, chargée de communication en alternance

RÉGIE

Mélanie Robiolle, régisseuse

Assistée de : Ludovic Lepoutre et Vincent Villain, monteurs freelance

Romane Saint Pierre, stagiaire

PUBLICS ET DIFFUSION

Sébastien Bourse, responsable des publics et de la diffusion

Jean Bigot, médiateur

Romain Debèze, chargé d'accueil et de sécurité

Tiane Diop et Eliès El Ferroun, assistant-e-s d'accueil les dimanches

COMMISSARIAT DE L'EXPOSITION

AWARE : Archives of Women Artists, Research and Exhibitions :
Matylda Taszycka, responsable des programmes scientifiques
Éléonore Besse, chargée de projets auprès de la direction
Assistées par Ambre Panhard, assistante de recherches et de mécénat

REMERCIEMENTS

Le FRAC Champagne-Ardenne remercie chaleureusement son conseil d'administration et sa présidente, Vitalie Taittinger, Sciences Po Paris, Campus de Reims pour le vernissage, ainsi que les prêteurs sans qui cette exposition n'aurait pas pu voir le jour :

Centre national des arts plastiques (Cnap), Centre Pompidou - Musée national d'art moderne / Centre de création industrielle, Collection départementale Seine-Saint-Denis, Musée d'art moderne de Paris, 49 Nord 6 Est – FRAC Lorraine, FRAC Alsace FRAC Pays de la Loire, Galerie AB-ANBAR, Galerie Allen, Galerie Hauser & Wirth, Jacqueline de Jong Foundation, les artistes et leurs ayants droit.

AWARE tient à rappeler le partenariat qu'elle entretient depuis 2019 avec DCA - Association française de développement des centres d'art contemporain, permettant la coproduction d'une exposition personnelle de chaque lauréate du Prix AWARE Nouveau Regard au sein d'un centre d'art contemporain du réseau.

INFORMATIONS PRATIQUES

CONTACT PRESSE

FRAC :

Sandrine Honliasso
s.honliasso@frac-champagneardenne.org
03.26.05.78.32

AWARE :

Agence Dezarts
agence@dezarts.fr
Eloise Merle : 06 12 81 03 92
Manon Vaillant : 06 47 66 86 07

LE FRAC EN RÉGION

Confluences

Jusqu'au 28 septembre 2025
Fondation François Schneider / Wattwiller (68)

Langues de lumières

Jusqu'au 21 septembre 2025
Phare de Verzenay / Verzenay (51)

FRAC Champagne-Ardenne

1, Place Museux
51100 Reims
+33 (0)3 26 05 78 32
contact@frac-champagneardenne.org
Le FRAC Champagne-Ardenne est ouvert du mercredi au dimanche de 14h00 à 18h00 et le mardi matin, de 9h00 à 12h00.

AWARE : Archives of Women Artists, Research and Exhibitions

Villa Vassilieff
21, avenue du Maine
75015 Paris
+33 (0)1 55 26 90 29
info@aware-art.org
(Sur rendez-vous uniquement)